FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 200 Stanstead Co. — R. District No. 14 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 30 — {in / dans} Rock Island Village — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — E P Ball — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 8

Dist. 200 Enu. 34

CINQUIÈME DU

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enough on correspondence and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employe.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. Risk where person is employed, as "on farm," "in woods mill," "at foundry," "at factory," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if paid by hour.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in cents per year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 5 years of age, at colleges, Convent or other schools.	Specify acre s	Blind.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Assez de correspondance et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou employée, dans une "ferme," "bois," "moulin," "fonderie," "manufacture," "atelier," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois dans les autres travaux que l'emploi principal ou métier.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure seulement.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance en cents par année.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 5 ans, aux collèges, Couvents ou autres écoles.	Arpents.	Aveugle.
Libro. Ligne.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
1	61	77	Villeneuve Tilaire	Rock Island	m	Boarder	M	January	1867	44	Que				French	Canadian	Cath R	Lumberman		Emp			Lumbering	52		60		450							yes	yes	Fr & E			
2		78	Martin John	" "	m	Head	M	February	1858	53	Que				English	Canadian	Advent	Carpenter					House Builder	30		60		360							yes	yes	E & Fr			
3			Martin Martha	" "	w	Wife	M	Oct	1868	42	England	1901			English	Canadian	Baptist	none																	yes	yes	E			
4			Pipkin Maurice	" "	w	Step Daughter	S	June	1892	19	England	1901			English	Canadian	Baptist	none																	yes	yes	E			
5			Pipkin Edith	" "	w	Step Daughter	S	July	1895	15	England	1901			English	Canadian	Baptist	none																	Att	yes	yes	E			
6			Marlin Edith	" "	w	Daughter	S	May	1896	15	Que				English	Canadian	Episcopalian	none																	No	yes	yes	E			
7			Marlin Lorne	" "	w	Daughter	S	Oct	1901	9	Que				English	Canadian	Episcopalian	none																		yes	yes	E			
8			Pilyn Daniel	" "	m	Boarder	S	August	1858	52	U S A	1910			English	American	Advent	Carpenter					House Builder	30		60		450							yes	yes	E			
9			Mabell Benjamin	" "	m	Boarder	S	July	1869	41	U S A	1910			English	American	Advent	Carpenter					House Builder	30		60		450							yes	yes	E			
10			Dominee Cowen	" "	m	Boarder	S	March	1891	21	Que				French	Canadian	Cath R	Plumber					Valley Falls					400							yes	yes	E & Fr			
11	62	79	Nevers Desire	Railroad	m	Head	M	Feb	1848	63	France	1873	1910		French	Canadian	Cath R	Cabinet Mkr					Furniture	52				1000							yes	yes	Fr & E			
12			Nevers Almaide	" "	w	Wife	M	Aug	1857	53	France	1873			French	Canadian	Cath R	none																		yes	yes	Fr & E			
13			Nevers Juliette	" "	w	Daughter	S	May	1882	29					French	Canadian	Cath R	none																		yes	yes	Fr & E			
14			Nevers Almaide	" "	w	Daughter	S	January	1885	26					French	Canadian	Cath R	none																		yes	yes	Fr & E			
15			Nevers Morris	" "	m	Son	S	April	1902	21					French	Canadian	Cath R	Mgr Sm Fctry					Furniture	52		70		550			1000	Yr	15		yes	yes	Fr & E			
16			Nevers Albert	" "	m	Son	S	Sept	1892	18					French	Canadian	Cath R	Furniture fact					Chair factory	52		60		600			1000	Yr	18		yes	yes	Fr & E			
17			Nevers Berthe	" "	w	Daughter	S	March	1897	13					French	Canadian	Cath R	none																	9	yes	yes	Fr & E			
18			Nevers Laura	" "	w	Daughter	S	January	1903	8					French	Canadian	Cath R	none																	9	yes	yes	Fr & E			
19	63	80	Nevers Desire Jr	Railroad	m	Head	M	April	1877	34					French	Canadian	Cath R	Carpenter					Furniture	52		75		900			3200	Yr	4000	100	yes	yes	Fr & E			
20			Nevers Gertrude	" "	w	Wife	M	April	1878	33	U S A	1905	no		English	American	Baptist	none																		yes	yes	E			
21			Nevers Pauline	" "	w	Daughter	S	May	1905	6					French	Canadian	Baptist																		6	yes	yes	Fr & E			
22			Nevers Beatrice	" "	w	Daughter	S	Feb	1907	4					French	Canadian	Baptist																					Fr & E			
23			Nevers Clovis	" "	m	Son	S	March	1907	3					French	Canadian	Cath R																					Fr & E			
24	64	81	Fuller George	Railroad	m	Head	M	December	1832	78	U S A	1860	1863		English	American	Congregational	Carpenter					House Carpenter	45		60		600			1000	Yr	12		yes	yes	E			
25			Fuller Lavina	" "	w	Wife	M	March	1862	68	U S A	1860			English	American	Congregational	none																		yes	yes	E			
26	65	82	Perkins Joseph	Mfg	m	Head	M	Aug	1877	33					English	Canadian	Universalist	Factory Manager						52		60		650							yes	yes	E			
27			Perkins Bessie	" "	w	Wife	M	July	1885	27					English	Canadian	Episcopalian	Pulp Lady						52		60		625							yes	yes	E			
28			Lyons Lena	" "	w	Sister in Law	S	Sept	1891	19					English	Canadian	Episcopalian	Canvas Stretcher					Canvas factory	52		60		450							yes	yes	E			
29			Price Ethel	" "	w	Boarder	S	December	1891	19					French	Canadian	Cath R	Canvas stretcher					Canvas factory	52		60		450							yes	yes	E			
30			Price Lawrence	" "	w	Boarder	S	Sept	1902	8					French	Canadian	Cath R																			yes	yes	E			
31	66	83	Dupis Joseph	Railroad	m	Head	M	March	1856	55					French	Canadian	Cath R	Hammer Maker					Hammer Shop	52		60		650			5000	Yr	115		yes	yes	Fr & E			
32			Dupis Mary	" "	w	Wife	M	September	1855	55					French	Canadian	Cath R	none																		yes	yes	Fr & E			
33			Dupis Emma	" "	w	Daughter	S	December	1885	25					French	Canadian	Cath R	Office factory					Canvas factory	52		60		450							yes	yes	Fr & E			
34			Dupis Alva	" "	w	Daughter	S	December	1896	14					French	Canadian	Cath R	Canvas stretcher					Canvas factory	52		60		450							yes	yes	Fr & E			
35			Dupis Marguite	" "	w	Daughter	S	January	1900	11					French	Canadian	Cath R	none																	9	yes	yes	Fr & E			
36	67	84	Hall George	Mfg	m	Head	M	May	1858	52					English	Canadian	English	Livery Stable					Livery Stable												yes	yes	E			
37			Hall Jessie	" "	w	Wife	M	June	1862	48					English	Canadian	Episcopalian	none																		yes	yes	E			
38			Mc Andy Edith	" "	w	Adopted Daug	S	May	1895	15					English	Canadian	Episcopalian	none																	9	yes	yes	E			
39			Aldrich Francis	" "	m	Servant	S	June	1875	51					English	Canadian	English	Horse Trainer					Livery Stable	52		60		500							yes	yes	E			
40	68	85	Lowell Joseph	Railroad	m	Head	M	December	1877	38					English	Canadian	Cath R	Contractor					Railroad	52		60		800			1000	Yr	13		yes	yes	E			
41			Lowell Hattie	" "	w	Wife	M	January	1881	30					French	Canadian	Cath R	none																		yes	yes	Fr & E			
42			Lowell John	" "	m	Son	S	May	1898	12					English	Canadian	Cath R	none																	9	yes	yes	E & Fr			
43			Lowell Wilfred	" "	m	Son	S	March	1899	10					English	Canadian	Cath R	none																	9	yes	yes	E			
44			Lowell Bernadette	" "	w	Daughter	S	June	1903	7					English	Canadian	Cath R																		9	yes	yes	E			
45			Lowell Katherine	" "	w	Daughter	S	November	1906	4					English	Canadian	Cath R																									
46			Lowell Chester	" "	m	Son	S	Nov	1910	7/12					English	Canadian	Cath R																									
47	69	86	Awde John	Railroad	m	Head	M	November	1872		Ont				English	Canadian	Congregational	Farmer R																								
48			Awde Irving	" "	w	Wife	M	July	1877	33	Ont				English	Canadian	Congregational	none																		yes	yes	E & Fr			
49			Awde Robert	" "	m	Son	S	February	1899	29					English	Canadian	Congregational	Cutter					Knitting factory	52		60		700			1000	Yr	15		yes	yes	E			
50			Awde Evelyn	" "	w	Daughter	S	March	1890	21					English	Canadian	Congregational	Typist					Office	52		60		400							yes	yes	E			